

Your 2nd Home



ČA POJIST JUTRIN?

**DORUČAK
BREAKFAST
FRÜHSTÜCK
ZAJTRK
COLAZIONE**

*Ako neš niste našli, nemojte se jedit,
leho nas pitajte, mi ćemo vam pomoć
zi glutenimi, intolerancijami i svin ča
moderno življenje nosi...*

ALERGIJE I INTOLERANCIJA NA HRANU: UKOLIKO SU VAM POTREBNE INFORMACIJE O SASTOJECIMA U HRANI KOJU POSLUŽUJEMO, MOLIMO PITAJTE NAŠE OSOBLJE.

FOOD ALLERGIES AND INTOLERANCES: PLEASE ASK A MEMBER OF STAFF IF YOU REQUIRE INFORMATION ON THE INGREDIENTS IN THE FOOD WE SERVE.

LEBENSMITTELALLERGIEN UND – UNVERTRÄGLICHKEITEN: BITTE FRAGEN SIE EIN MITGLIED DES PERSONALS, WENN SIE WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DIE INHALTSSTOFFE DER VON UNS SERVIERTEN SPEISEN BENÖTIGEN.

PREHRANSKE ALERGIJE IN NEVZDRŽNOSTI: PROSIMO, VPRAŠAJTE ČLANA OSEBJA, ČE POTREBUJETE VEČ INFORMACIJ O SESTAVINAH V HRANI, KI JO POSTRIŽEMO.

ALLERGIE ALIMENTARI E INTOLERANZE: SI PREGA DI CHIEDERE A UN MEMBRO DELLO STAFF SE DESIDERA INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI DEL CIBO CHE SERVIAMO.

SVE NEŠ ZMIŠANO • SMOOTHIES

5,00 €

SVITLI

ZOBENE PAHULJICE, MLIJEKO, BANANA, INDIJSKI ORAŠČIĆ, CIMET
OAT FLAKES, MILK, BANANA, CASHEWS, CINNAMON
HAFERFLOCKEN, MILCH, BANANE, CASHEWNÜSSE, ZIMT
OVSENI KOSMIČI, MLEKO, BANANA, INDIJSKI OREŠČKI, CIMET
AVENA, LATTE, BANANA, ANACARDI, CANNELLA

1,2,3,7,8,12

ZELENI

MLADI ŠPINAT, ORAH, JABUKA, BANANA, MED, CHIA SJEMENKE
BABY SPINACH, WALNUT, APPLE, BANANA, HONEY, CHIA SEEDS
BABYSPINAT, WALNUSS, APFEL, BANANE, HONIG, CHIASAMEN
MLADA ŠPINAČA, OREH, JABOLKA, BANANA, MED, CHIA
SPINACI NOVELLI, NOCI, MELE, BANANA, MIELE, SEMI DI CHIA

1,2,3,7,8,13

ČRLJENI

ŠUMSKO VOĆE, LJEŠNJAK, GRČKI JOGURT, CHIA, MED
WILD BERRIES, HAZELNUT, GREEK YOGURT, CHIA, HONEY
WALDFRÜCHTE, HASELNUSS, GRIECHISCHER JOGHURT, CHIA, HONIG
GOZDNI SADEŽI, LEŠNIK, GRŠKI JOGURT, CHIA, MED
FRUTTI DI BOSCO, NOCCIOLA, YOGURT GRECO, CHIA, MIELE

1,2,3,7,8,13

VOĆNI PIJAT

PORCIJA / PORTION / PORZIONE

7,00 €

VOĆE REZANO • SLICED FRUIT
GESCHNITTENE FRÜCHTE • NAREZANO SADJE
FRUTTA TAGLIATTA

1,2,3

KAŠE OD ŽOBI

ZOBENE PAHULJICE, BANANA, KIKIRIKI MASLAC

7,00 €

OAT FLAKES, BANANA, PEANUT BUTTER
HAFERFLOCKEN, BANANE, ERDNUSSBUTTER
OVSENI KOSMIČI, BANANA, ARAŠIDOVO MASLO
AVENA, BANANA, BURRO DI ARACHIDI

1,2,3,7

ČOKOLADA, LEŠNJAK

7,00 €

OAT FLAKES, CHOCOLATE, HAZELNUTS
HAFERFLOCKEN, SCHOKOLADE, HASELNÜSSE
OVSENI KOSMIČI, ČOKOLADA, LEŠNIKI
AVEDA, CIOCCOLATO, NOCCIOLE

1,2,3,7

DOMAĆA GRANOLA, JOGURT I MED

8,00 €

HOME-MADE GRANOLA, YOGURT, HONEY
HAUSGEMACHTE GRANOLA, JOGHURT, HONIG
DOMAĆA GRANOLA, JOGURT, MED
GRANOLA FATTA IN CASA, YOGURT, MIELE

1,2,3,7,8, 13

DOMAĆA GRANOLA, BADEMOVO MLIJEKO I MED

8,00 €

HOME-MADE GRANOLA, ALMOND MILK, HONEY
HAUSGEMACHTE GRANOLA, MANDELMILCH, HONIG
DOMAĆA GRANOLA, MANDLJEVO MLEKO, MED
GRANOLA FATTA IN CASA, LATTE DI MANDORLA, MIELE

1,2,3,8, 13

SLATKI ROŠČIĆ

KROASAN BEZ NADJEVA • CROISSANT • ROGLJIČEK • CROISSANT

2,35 €

KROASAN - NUTELLA / MARELICA / PISTACIO

3,30 €

CROISSANT - NUTELLA / APRICOT / PISTACCHIO
CROISSANT - NUTELLA / APRIKOSE / PISTACCHIO
ROGLJIČEK - NUTELLA / MARELICA / PISTACIJA
CROISSANT - NUTELLA / ALBICOCCA / PISTACCHIO

1,2,3,6,7,12,13,14

SLANI ROŠČIČ

KROASAN SENDVIČ • CROISSANT SANDWICH

MOZZARELLA, MORTADELLA I PISTAZIO

8,00 €

MOZZARELLA, MORTADELLA AND PISTACHIOS

MOZZARELLA, MORTADELLA UND PISTAZIEN

MOCARELA, MORTADELA IN PISTACIJE

MOZZARELLA, MORTADELLA E PISTACCHI

1,2,3,6,7,12,13, 14

PRŠUT, CHUTNEY OD LUKA , RUKOLA, GRANA PADANO

9,00 €

PROSCIUTTO, ONION CHUTNEY, ARUGULA, GRANA PADANO

PROSCIUTTO, ZWIEBELCHUTNEY, RUCOLA, GRANA PADANO

PRŠUT, ČEBULNI CHUTNEY, RUKOLA, GRANA PADANO

PROSCIUTTO, CHUTNEY DI CIPOLLA, RUCOLA, GRANA PADANO

1,2,3,5,6,7,12,13,14

LOSOS , SIRNI NAMAZ, RUKOLA

9,00 €

SALMON, CHEESE SPREAD, ARUGULA

LACHS, STREICHKÄSE, RUCOLA

LOSOS, SIRNI NAMAZ, RUKOLA

SALMONE, CREMA DI FORMAGGIO, RUCOLA

1,2,3,6,7,9,12,13,14

PALAČINKE

PANCAKES • PFANNKUCHEN • PALAČINKE • CRESPELLE

BANANA S PISTACIJAMA

9,00 €

BANANA WITH PISTACHIO • BANANE MIT PISTAZIEN •

BANANA S PISTACIJAMI • BANANA CON PISTACCHI

1,2,3,6,7,12,13,14

NUTELLA

7,00 €

1,2,3,6,7,12,13,14

MARMELADA

7,00 €

MARMALADE • MARMELADA • MARMELLATA

1,2,3,6,7,12,13,14

DŽEM OD SMOKVE

8,00 €

FIG JAM • FEIGENMARMELADE

FIGOVA MARMELADA • MARMELLATA DI FICHI

1,2,3,6,7,12,13,14

KAKO REĆ TOAST PO DOMAĆU?**TOAST ŠUNKA - SIR**

5,80 €

HAM AND CHEESE • SCHINKEN - KÄSE •

S ŠUNKO - SIROM • PROSCIUTTO COTTO – FORMAGGIO

1,7,14

TOAST ŠUNKA-SIR-JAJE

8,00 €

HAM-CHEESE-EGG •

SCHINKEN-KÄSE-EI • ŠUNKA-SIR-JAJCE •

PROSCIUTTO-FORMAGGIO-UOVO

1,6,7,9,14

TOAST SIR

5,40 €

CHEESE • KÄSE • SIR • FORMAGGIO

1,6,7,14

TOAST LOSOS I JAJE

9,00 €

SALMON AND EGG • LACHS UND EI •

LOSOS IN JAJCE • SALMONE E UOVA

1,2,6,7,9,14

GUŠTOŽI DOMAĆI KRUH I JOŠ PREPEČEN

KRUH-AVOKADO-KAJGANA-LOSOS

11,00 €

BREAD-AVOCADO- SCRAMBLED EGGS -SALMON

BROT-AVOCADO- RÜHREI-LACHS

KRUH-AVOKADO-UMEŠANO JAJCE-LOSOS

PANE-AVOCADO- UOVA STRAPAZZATE -SALMONE

1,2,6,7,8,9,14

KRUH-GORGONZOLA-KRUŠKA-MED-MOZZARELLA

10,00 €

BREAD- GORGONZOLA-PEAR-HONEY-MOZZARELLA

BROT- GORGONZOLA-BIRNE-HONIG-MOZZARELLA

KRUH- GORGONZOLA-HRUŠKA-MED-MOZZARELLA

PANE- GORGONZOLA-PERA-MIELE-MOZZARELLA

1,2,7,13,14

KRUH-PEČENA PANCETA-JAJE NA OKO

11,00 €

BREAD- BAKED PANCETTA- SUNNY SIDE UP EGG

BROT- GEBACKENER PANCETTA- SPIGELEI

KRUH- PEČENA PANCETA, JAJCE NA OKO

PANE, PANCETTA AL FORNO- UOVO ALL'OCCHIO DI BUE

1,6,7,14

KRUH-AVOKADO-KAJGANA –MOZZARELLA

10,00 €

BREAD-AVOCADO- SCRAMBLED EGGS- MOZZARELLA

BROT-AVOCADO- RÜHREI-MOZZARELLA

KRUH-AVOKADO- UMEŠANA JAJCA-MOZZARELLA

PANE-AVOCADO-UOVA STRAPAZZATE-MOZZARELLA

1,6,7,13,14

KRUH-MORTADELLA –MOZZARELLA- POŠIRANO JAJE

12,00 €

BREAD - MORTADELLA – MOZZARELLA- POACHED EGG

BROT - MORTADELLA – MOZZARELLA- POCHIERTES EI

KRUH - MORTADELLA – MOZZARELLA- POŠIRANO JAJCE

PANE - MORTADELLA – MOZZARELLA- UOVO IN CAMICIA

1,2,3,6,7,8,13,14

AVOKADO-RAJČICA-ČIPS OD LUKA-INDIJSKI ORAH**9,50 €**

AVOCADO-TOMATO-ONION CHIPS-CASHEW NUTS

AVOCADO-TOMATEN-ZWIEBELCHIPS-CASHEWNÜSSE

AVOKADO-PARADIŽNIK-ČIPS OD ČEBULE-INDIJSKI OREŠČKI

AVOCADO, POMODORO, CHIPS DI CIPOLLA-ANACARDI

1,2,3,6,7,8,9,13,14

JAJA NA STO FINI**OMLET S POVRĆEM****8,30 €**

VEGETABLE OMELETTE

OMELETT MIT GEMÜSE

OMLETA S ZELENJAVO

OMELETTE CON VERDURE

1,2,4,6,7,14

OMLET ŠUNKA – SIR**10,00 €**

OMELETTE HAM AND CHEESE

OMELETT MIT SCHINKEN UND KÄSE

OMLETA S ŠUNKO IN SIROM

OMELETTE CON PROSCIUTTO COTTO E FORMAGGIO

1,2,6,7,14

OMLET SA SIROM, ŠPEKOM I LUKOM**12,00 €**

OMELETTE WITH BACON, CHEESE AND ONION

OMELETT MIT SPECK, KÄSE UND ZWIEBELN

OMLETA S SLANINO, SIROM IN ČEBULO

OMELETTE CON PANCETTA, FORMAGGIO E CIPOLLA

1,2,6,7,14

OMLET ČETIRI VRSTE SIRA**12,00 €**

FOUR-CHEESE OMELETTE

OMELETT MIT VIER KÄSESORTEN

OMLETA S ŠTIRIMI VRSTAMI SIRA

OMELETTE AI QUATTRO FORMAGGI

1,2,6,7,14

FRITAJA S TARTUFIMA		20,00 €
FRITTATA WITH TRUFFLES		
FRITTATA MIT TRÜFFEL		
FRTALJA S TARTUFI		
FRITTATA AL TARTUFO		
1,2,6,7,14		
FRITAJA S VRGANJIMA		17,00 €
FRITTATA WITH PORCINI MUSHROOMS		
FRITTATA MIT STEINPILZEN		
FRTALJA Z JURČKI		
FRITTATA CON FUNGHI PORCINI		
1,2,6,7,14		
ŠUNKA S JAJIMA	2 jaja / 2 eggs	10,00 €
HAM AND EGGS		
1,2,6,7,13,14		
KAJGANA	2 jaja / 2 eggs	7,00 €
SCRAMBLED EGGS		
RÜHREI		
UMEŠANA JAJCA		
UOVA STRAPAZZATE		
1,2,6,7		
KUHANDO JAJE	1 KOM. / 1 PC	2,50 €
HARDBOILED EGG		
GEKOCHTES EI		
KUHANDO JAJCE		
UOVO SODO		
1,6		
JAJE NA OKO	1 KOM. / 1 PC	3,50 €
SUNNY SIDE UP EGG		
SPIGELEI		
JAJCE NA OKO	2 KOM. / 2 PC	7,00 €
UOVO ALL'OCCHIO DI BUE		
1,6,7		

POŠIRANO JAJE	1 KOM. / 1 PC	3,70 €
POACHED EGG		
POCHIERTES EI		
POŠIRANO JAJCE	2 KOM. / 2 PC	7,00 €
UOVO IN CAMICIA		

1,6

NAMAZ PO VAŠEN GUŠTU 3,00 €

NAMAZI RAZNI
 VARIOUS SPREADS
 DIVERSE BROTAUFSTRICHE
 NAMAZI RAZNI
 VARIE CREME SPALMABILI

KOM. / PC. / STÜCK / KOS / PEZZO

MARMELADA • NUTELLA • MED
 FRUIT SPREAD • NUTELLA • HONEY
 FRUCHTAUFSTRICH • NUTELLA • HONIG
 SADNI NAMAZ • NUTELLA • MED
 CREMA DI FRUTTA • NUTELLA • MIELE

1,2,3,7,12,13

OVO MORATE PROVAT

NAŠA PREPORUKA
OUR RECOMMENDATION
UNSERE EMPFEHLUNG
NAŠE PRIPOROČILO
LA NOSTRA RACCOMANDAZIONE

SPARKLING TEA MIMOZA ZERO ALCOHOL	0.10 L	5,00 €
	0.75 L	31,00 €
SPARKLING TEA ROSE ZERO ALCOHOL	0.10 L	5,00 €
	0.75 L	31,00 €

Novi bezalkoholni hit napravljen na bazi čajeva bez aroma, boje i konzervansa.
A new non-alcoholic hit made from teas without flavourings, colours, or preservatives.
Ein neuer alkoholfreier Hit aus Tees ohne Aromen, Farb- und Konservierungsstoffe.
Nova brezalkoholna uspešnica iz čajev brez arom, barvil ali konzervansov.
Una nuova novità analcolica a base di tè senza aromi, coloranti o conservanti.

SVJEŽE ISCIJEĐENI SOKOVI • FRESHLY SQUEEZED JUICE • FRISHE SÄFTE • SVEŽE IZISNJENI SOKOVI • SPREMUTE

NARANČA • ORANGE • ORANGEN • POMARANČA • ARANCIA	0,20 L	4,50 €
GREJP • GRAPEFRUIT • GRAPEFRUIT • GRENIVKA • POMPELMO	0,20 L	4,50 €
NARANČA-GREJP • ORANGE- GRAPEFRUIT • ORANGEN- GRAPEFRUIT • POMARANČA- GRENIVKA • ARANCIA- POMPELMO	0,20 L	4,50 €

KAVA S KREMOM OD PISTACIJA COFFEE WITH PISTACHIO CREAM KAFFEE MIT PISTAZIENCREME JE KAVA S PISTACIJEVO KREMO PISTACCHIO LATTE	5,40 €
---	--------

AMERICANO S MLIJEKOM**3,00 €**

AMERICANO WITH MILK

AMERICANO MIT MILCH

AMERICANO S MLEKOM

AMERICANO CON LATTE

HLADNA KAVA S NUTELLOM I LJEŠNJAKOM**5,40 €**

COLD COFFEE WITH NUTELLA AND HAZELNUT

KALTER KAFFEE MIT NUTELLA UND HASELNUSS

HLADNA KAVA Z NUTELLO IN LEŠNIKI

CAFFÈ FREDDO CON NUTELLA E NOCCIOLE

KAVA S MLIJEKOM I ČOKOLADNIM LIKEROM - HLADNA ILI TOPLA**6,00 €**

COFFEE WITH MILK AND CHOCOLATE LIQUEUR - COLD OR WARM

KAFFEE MIT MILCH UND SCHOKOLADENLIKÖR - KALT ODER WARM

KAVA Z MLEKOM IN ČOKOLADNIM LIKEROM - HLADNA ALI TOPLA

CAFFÈ LATTE CON LIQUORE AL CIOCCOLATO - FREDDA O CALDA

CIJENE SU IZRAŽENE U EURIMA, UKLJUČUJU PDV, USLUGU I COUVERT.

PRICES ARE IN EUR, VAT, SERVICE AND COUVERT ARE INCLUDED.

DIE PREISE VERSTEHEN SICH IN EUR, INKL. MEHRWERTSTEUER, SERVICE UND GEDECK.

CENE SO IZRAŽENE V EVRIH, VLJUČEN JE DDV, SERVIS IN COUVERT.

I PREZZI SONO IN EURO. IL PREZZO COMPRENDE IVA, SERVIZIO E COUVERT.

ALKOHOLNA PIĆA NE TOČIMO OSOBAMA MLAĐIM OD 18 GODINA.

NO ALCOHOL IS SERVED TO PERSONS UNDER THE AGE OF 18.

AN PERSONEN UNTER 18 JAHRE WIRD KEIN ALKOHOL AUSGESCHENKT.

ALKOHOLNIH PIJAČ NE PRODAJAMO IN NE STREŽEMO OSEBAM, MLAJŠIM OD 18 LET.

PER LE PERSONE SOTTO I 18 ANNI NON SERVE ALCOLICI.



ALERGIJE I INTOLERANCIJA NA HRANU: UKOLIKO SU VAM POTREBNE INFORMACIJE O SASTOJCIMA U HRANI KOJU POSLUŽUJEMO, MOLIMO PITAJTE NAŠE OSOBLJE. • FOOD ALLERGIES AND INTOLERANCES: PLEASE ASK A MEMBER OF STAFF IF YOU REQUIRE INFORMATION ON THE INGREDIENTS IN THE FOOD WE SERVE. • LEBENSMITTELALLERGIEN UND – UNVERTRÄGLICHKEITEN: BITTE FRAGEN SIE EIN MITGLIED DES PERSONALS, WENN SIE WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DIE INHALTSSTOFFE DER VON UNS SERVIERTEN SPEISEN BENÖTIGEN. • PREHRANSKE ALERGIJE IN NEVZDRŽNOSTI: PROSIMO, VPRAŠAJTE ČLANA OSEBJA, ČE POTREBUJETE VEČ INFORMACIJ O SESTAVINAH V HRANI, KI JO POSTRIŽEMO. • ALLERGIE ALIMENTARI E INTOLERANZE: SI PREGA DI CHIEDERE A UN MEMBRO DELLO STAFF SE DESIDERA INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI DEL CIBO CHE SERVIAMO.

PRIGOVOR NA KVALITETU USLUGA MOŽETE DOSTAVITI U PISANOM OBLIKU NA:
 OBJECTION TO THE QUALITY OF OUR SERVICES CAN BE DELIVERED IN WRITING TO THE FOLLOWING ADDRESS:
 EINWÄNDE GEGEN DIE QUALITÄT UNSERER LEISTUNGEN KÖNNEN SIE SCHRIFTLICH AN FOLGENDE ADRESSE LIEFERN:
 PRITOŽBE GLEDE KAKOVOSTI STORITEV LAHKO PREDLOŽITE V PISNI OBLIKI NA:
 OBIEZIONE ALLA QUALITÀ DEI NOSTRI SERVIZI PUÒ ESSERE CONSEGNATO PER ISCRITTO AL SEGUENTE INDIRIZZO:

MARINA PUNAT D.O.O.
 PUNTICA 7, 51521
 OIB 52846613956
 TEL. +385 (0)51 654 343
 WWW.MARINA-PUNAT.HR

KORISNICI MARINA CLUB KARTICE OSTVARUJU POPUST OD 10% NA HRANU I PIĆE.
 MARINA CLUB CARD HOLDERS HAVE 10% DISCOUNT ON FOOD AND BEVERAGES.
 MIT DER MARINA CLUB KARTE HABEN SIE 10% RABATT AUF SPEISEN UND GETRÄNKE.
 Z MARINA CLUB KARTICO IMATE 10% POPUST NA HRANO IN PIJAČO.
 CON MARINA CLUB CARD AVETE UNO SCONTO DEL 10% SU ALIMENTI E BEVANDE.



HVALA NA VAŠOJ POSJETI • THANK YOU FOR YOUR VISIT • DANKE FÜR IHREN BESUCH •
 HVALA ZA VAŠ OBISK • GRAZIE PER LA VOSTRA VISITA